

Redacțiunea, Administrațiunea
Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.
Scrisorile neînscrise nu se pri-
mesch. Manuscrisurile nu se re-
trimid!

Birourile de anunțuri:
Brașov, piața mare Nr. 22.
Inscrise mai prescun în Viena:
Budolf Meiss, Eisenstein & Vogler
(Dts. Haus), Heinrich Schalk, Alois
Herold, M. Dukas, A. Opelek, J. Dan-
enberg; în Budapesta: A. V. Gold-
berger, Anton Meis, Eckstein Bernat;
în Frankfurt: G. L. Daus; în Ham-
burg: A. Steiner.
Prețul inserțiilor: o serie
garmonidă pe o colonă 6 cr.
și 30 cr. timbru pentru o pu-
blicare. Publicări mai dese
după tarifa și învoielă.
Reclame pe pagina III-a o se-
ră 10 cr. v. a. s. s. s. s. s. s. s.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

ANUL II.

"Gazeta" iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se primumără la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiunea, piața mare
Nr. 22, etajul I.: pe un an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în
casă: Pe un an 12 fl., pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Un exemplar 5 cr. v. a. s. s. s.
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserțiile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 180.

Brașov, Mercuri 17 (29) August

1888.

Brașov, 16 August st. v. 1888.

Italia face pregătiri de război
maritim. Escadra italiană ce se
află în Gaeta unde își făcea eser-
cițiile de manevrare, primi deodată
în ziua de 21 l. c. ordinul dela mi-
nisteriu să întrerupă manevrele și
să se pregătescă de plecare apro-
visionându-se cu cărbuni și cu de
ale mâncărei.

Cele mai mari corăbii cuirassate
ale lumii ca „Dandolo”, „Italia”,
„Duilio” și „Lepanto” se află în
această escadră, care avea să plece
în 25 l. c. din portul „Augusta”
sub comanda admiralului Lovera
spre Neapole și Messina.

Se dăce, că această escadră e
destinată a merge în Levantă, der
unde în special? În Asia mică,
în Siria s'au chiar la litoralul african?

Mare senzația a produsă im-
prejurarea, că aceste măsurii mari-
time ale Italiei s'au luat imedi-
at după întâlnirea ministrului
președinte Crispi cu principele Bis-
marck la Friedrichsruhe, și că pe
când admiralul italianu primi or-
dinul de-a pregăti corăbiile itali-
ane pentru lungul drum în Le-
vantă, d-lu Crispi se întorče cu
cea mai mare grabă în Italia, cu
tote că aici nu se întâmplase ni-
micu ce-ar justifica această grabă.

Vrëndu, nevrëndu trebuie omul
se credă, că ordinele date esca-
drei italiene stau în legătură cu
conferența dela Friedrichsruhe, și
precum ni se telegrafiază această
impregiurare a produsă ore-care
nelinișce în cercurile politice din
Berlin, car se așteptă chiar la
evenimente surprindătoare.

Nu cumva, are de gându Ita-
lia să atace Tripolis, s'au să facă
vre-o altă demonstrațiune spre a
preveni unu atacu eventualu alu
Franciei cu privire la drepturile
Italienilor în Tunis? Ori d'ora
s'au spăriat Italienii de mobilisa-
rea corăbiilor de rezervă ale ma-
rinei franceze?

E greu a găci ce planu are
guvernul italianu. Destulă că
desfășurarea puterilor sale mari-
time insufliă deja mari îngrijiri
pentru pace, deși nu-i vine ni-
mărui a crede, că se va nasce unu
războiu între Italia și Franca,
pentru Massauah ori Tunis.

Totă lumea e curiosă să vedă
la ce țintesc noulu planu alu gu-
vernului italianu. Diarele rusesci
esplică visita lui Crispi la Fried-
richsruhe chiar într'unu sensu, care
ar eschide o înțelegere comună
a Germaniei cu Italia în contra
Franciei. Italienii, dicu foile ru-
sesci, nu suntă mulțămiți cu poli-
tica esteriōră a lui Crispi și cu
atitudinea sa față cu Franca și
de aceea s'a grăbitu elu a merge
la Friedrichsruhe, spre a face ca
atențiunea Italiei să se concen-
treze în altă direcțiune.

„Novoie Vremea” susține, că
în Viena se esagerază importanța
visitei lui Crispi; der ea nu va
avé nici o influință seriōsă asu-
pra mersului evenimentelor eu-
ropene, ci celū multu va contribui

la întărirea pozițiunei ministerului
actualu italianu.

De altă părere este diarul „No-
vosti”. Elu snștine că liga de pace,
plănuște ceva în ascunsu și că
întelmirile între Bismark, Crispi și
Kalnoky dovedescă că liga de pace
desvöltă o viuă activitate.

Pôte că asemeni considerațiunil
au datu nascere faimei, că la Frie-
drichsruhe a fostu vorba de-o
„impărțire a Mărei mediterane.”
În totu casulū ceva se cōce în
ascunsu și cine scie de unde va
sări cea dintăiu scâteiă, care va
da focu colosalului materialu es-
posibilu grămăditu în tote păr-
țile.

Cine va fi urmașul lui Trefort?

Incă nici nu se reciseră bine osă-
mintele repostatului ministru de instruc-
țiune, și foile de dincolo și de dincōce
de Laita și aduseră scrii despre urma-
șul lui Trefort. Așa o telegramă, ce i
s'a trimisă din Budapesta diarul „Neues
Wiener Tagblatt”, spune că clericaliil
arū voi să se numescă în locul lui Tre-
fort fostulū guvernatoru din Fiume și
actualul maresal alu curții contele Szapary
Géza, a cărui soția Teresia stă în strinse
legături cu clericaliil conservativi. Ideea
acestei candidaturil s'a concepută incă pe
când Trefort era greu bolnav. Tisza
nicu-odată n'a fostu pentru această can-
didatură deși pentru elu este de o mare
însemnătate. Candidatulū s'au să dăce
c'ar fi vicepreședintele camerei magna-
ților și comitele supremu alu Comit.
Szepes, contele Albin Csaky. Acesta a
fostu imbiat de mai multe ori cu por-
tofoliul ministerialu. De-asemena e
vorba și de contele Iosif Zichy, care e
înrudit cu familia lui Tisza.

În ce privesce pe Albert Berzeviczy,
secretarul de stat de acum, nu se crede
că elu va puté fi următorul lui Trefort,
căci omu tineru fiindu nu se pricepe la
aceea, ca să-și creze ore-care partidū în
dieta. Cu tote astea afacerile ministe-
rului de culte și instrucțiune le va con-
duce elu câtva timpū și depinde dela
urmașul lui Trefort, că mai rămân-e-
va elu în postul de secretar de stat ori
ba? Dăcă va fi numit Szapary, poziția lui
e amenințată, ér dăcă Csaky va ocupa
locul lui Trefort, atunci se crede, că rē-
mânarea lui în postu este sigură.

In cestiunea limbei.

„Egyetértés” dela 27 Augustu, in-
registrând scirea, că tinerii Maghiari
din Neuhausen (Novczamki, Érsekujvar)
car suntă assentați în armată, suntă
provocați a se presenta la regimentu
prin hărtii compuse în limba germană și
slavă, face următorea semnificativă ob-
servațiune:

„Scimă, ce e dreptu, că cei dela
miliția nu-și prē batū capulū să scie un-
de-lū dōre pe Maghiari, der chiar inte-
resulū lorū propriu ar cere celū puținū
ca ei să nu impedece esecutarea ordinu-
lui lorū, comunicând cu Maghiarii (par'
că tinerii dela Novczamki suntă totū
Maghiari! — R. G.) într'o limbă ne-
cunoscută. Dăcă în urma acesta tēnerulū
obligatū la serviciul militar nu se presen-
tēză la terminulū, când a fostu citatū,
lorū inși-le au a-și ascrie acēta și în

loculū celui „fugitū” potū să aresteze
atunci pe acela, care trimite tinerilorū
maghiari citațiunil scrise în limba ger-
mană și slovacă.”

Acēsta ne aduce aminte de prover-
bulū: „dă-i mamă gușată, ca să nu-ți a-
păze a dăce”. Par'că Ungurii o facū
mai bine cu ungrēscă lorū decâtū Nem-
ții din armată cu nemțēscă. P'aici se în-
tēmplă că i se vinde și casa bietului
țeranū fără să scie de ce pentru că n'a în-
țelesū nimicū din hărtiile ungrēscil ce i
s'au înmânatū.

DIN AFARĂ

Din Constantinopolū sosesc scirea,
că în ministerulū de-acolo se vorū face
schimbări. *Munir-pașa*, actualmente mi-
nistru de interne, va fi numitū ministru
de finance, ér loculū s'au ilu va ocupa
Djevdet-pașa, ministrulū de justiția de a-
cum; *Riza-pașa* va fi numitū ministru de
justiția și culte. Chiar și în ministe-
rulū de esterne se vorū face schimbări;
ba după cum se vorbesce și poziția ma-
relui vizirū *Kiamil* este amenințată. *Os-
man-pașa* s'au să fi convinsū pe sultanulū, că
marele vizir în afacerea Massauahului
precum și în trebile finanțelorū, a im-
prumutului și cea a căilorū ferate ori-
entale din Rumelia, nu s'ar fi purtatū
cu destulă energiă. Sultanulū *Abdul-
Hamid* s'au să fi și hotărītū a-și lua unū
altū mare vizirū în loculū lui *Kiamil*.

Diarul „Riforma” din Roma spe-
rēză, că întvederea ministrilorū *Krispi*
și *Kalnoky* va face odată pentru totde-
una finitū comentarelorū ce s'au scrisū
asupra întelmirii din Friedrichsruhe. Prin
întelmiria dela Eger s'a constatatū, că
Italia și Austro-Ungaria suntă de o părere
cu privire la diferitele cestiunil ce pre-
ocupă Europa. Din amēndouē întvede-
rile, încheie „Riforma”, nu va resulta
nicicū despre ce ar avé a se plānge
Europa.

Mobilisarea de probă a cātorva coră-
bii cuirassate franceze în portulū dela
Toulon a produsū în Italia câtū și în
Germania ore-care nelinișce. E vorba
adecă de a se pune optū corăbii cuiras-
sate din rezervă în stare de manevrare
spre a face unu exercițiū de dăce dīle
la insulele Hyeres. Nu înțelegemū der
de ce se fi produsū acēstă mobilisare de
probă atāta nelinișce!

Correspondentulū diarulū „N. Fr.
Presse” a avutū la Eger o mică con-
vorbire cu secretarulū contelui *Kalnoky*,
contele *Vydenbruck*. Acesta dīse că în-
tēlnirea ministrilorū este unu actū de
curtoasiă și unu semnū, că bunele rapor-
turi dintre Italia și Austria continuă. În
urma călătoriei regelui Umberto la ma-
nevre, Crispi se grăbi a se reintōrče la
Roma și nu mai putū face contelui *Kal-
noky* visita în Viena; de aceea s'a și
facutū întelmiria la Eger. Nu s'au luat
înțelegeri și hotăriri politice și nicu
cestiunea de Masauah, nicu conflictulū
italiano-francesū n'au fostū obiectulū con-
vorbirilorū în Friedrichsruhe. Alianța
triplă este însă ați mai strinsă și mai
tare ca vreodată.

SCRILE PILEI.

Etă și programulū Comitului aran-
giatorū alu adunării Societății pentru

fondū de teatru românū, ce se va ținē
la 15 și 16 Septemvre în Lugoșū: În
ajunulū adunării generale, se va ținē o
sēră de cunoscință în otelulū „Concor-
dia” cu oșpeții sosiți. În ziua urmă-
tōre, la 15 Septemvre, se va asculta li-
turghia în biserica gr. or. și gr. c., a-
poi va urma deschiderea adunării gene-
rale, cu formalitățile obișnuite și con-
formū programei statorite de comitetulū
Societății; după amēdū comisiunile alese
vorū lucra; s'era se va da o representa-
țiune teatrală și concertū, după care va
urma cina comună în „Concordia.” A
doua dī se va ținē a doua ședință a a-
dunării, după care va fi unū banchetū
ér după banchetū se va asculta emu-
larea corurilorū vocale din poporū
și unū juriu va împărți premiile. Ser-
bările se vorū încheia s'era printr'unū
balū.

Procesulū de pressă alu revistei
„*Romaenische Revue*” se va pertracta la
30 Augustū înaintea tribunalului cu ju-
rați din Aradū. Autorulū articulului in-
criminatū este, după cum scimū, d-lū
Stefanū Albu, învătōtorū în Reșița.

Din Bucovina sosesc trista scire,
că deputatulū românū *Isidorū de Zotta*,
președintele districtului Suceva, a rēpo-
satū în 25 l. c. în acelașū orașū. Elū
a fostu reprezentantulū comunelorū ru-
rale Rădăuți-Suceva și a făcutū parte în
parlamentū din clubulū centrului dreptū.

Cetimū în „Românulū”: Ni se
spune într'unū modū sigurū, că *M. S.
Regina Romāniei* lucrēză acuma la o
piesă teatrală, alu cărui subiectū l'a luatū
din timpulū cruciatelorū.

La înmormēntarea ministrului *Au-
gustinū Trefort* ținū, după binecuvēntarea
cadavrului în vestibululū academiei un-
guresci, canoniculū *Fraknoi*, secret. gen.
alu academiei, unū *discursū* din care es-
tragemū următorelū pasagiu caracteris-
ticū: „Și Provedința a binecuvēntatū
străduințele tale. Pe când bărbății glo-
riōși, cari înainte de tine se însuflețiau
de-acele scopuri, n'au pututū decâtū să
pregătescă terēmulū, s'au să pună pietrile
fundamentale, ție ție-a fostu datū de-a de-
veni *marele arhitectū alu edificiiului cul-
turei naționale*; pentru-că ideilorū tale
înalte și zelului tēu, înflăcărātū, i-a statū
la dispoziția unū șirū forte lungū de ani,
mijlōcele puterei. Cu ajutorulū acestei pu-
teri curagiulū tēu, ce nu cunoscea des-
perare și puterea ta de activitate neobo-
sită au creatū nisce instituțiunil, cari pe
lângă aceea că au pusū la locū ceea ce
s'a fostu neglijatū sute de ani, pōrtă în-
sine condițiunile unei puteri de viață
seculare. De aceea mulțămimū Prove-
dinței că te-amū pututū poseda...” —
Viitorulū va arāta ce felū de arhitectū
a fostu Trefort și dăcă nu cumva a clă-
ditū cea clăditū numai pe năsiptū.

Concertulū de Sămbătă alu d-lui L.
Wiest, profesorū la Conservatorulū din
Bucuresci, datū în sala Otelului Nr. I
de aici, nu a fostū cercetatū așa precum
a meritātū. D-lū *Wiest* scie să producă
cu violina sa efecte surprindtōre și cu
tote că este deja forte înaintatū în etate,
nu și-a pierdutū încă vioiciunea și ela-
nulū tineretelorū în predarea celorū mai
grele piese. Fragmentele din opera

„Faust“, piesa „Stéua României“ și mai ales „Doina“ și „Sérba“ le-a executat veteranul artist c'o facilități și bravură extraordinară și a fost întâmpinat cu cele mai vii aplauze.

In 26 l. c. a murit secretarul camerei comerciale din Brașov, avocatul Ioan Hinz, în etate de 73 ani. Reposatul a fost unul din cei mai activi și capabili bărbați ai Sașilor de aici. El s'a distins în deosebi prin scrierile sale eminente în chestiuni industriale și economice, precum și ca bun jurist-consult. Camera comercială pierde într'insul o putere greu de înlocuită.

Se dice, că închisorea de stat din Vața se va strămuta la Seghedin, unde se va construi pentru scopul acesta un nou edificiu.

In 23 l. c. a fost mare foc în Sebeș tocmai în suburbiul român. Au ars vr'o 50 de gazde. Causa incendiului nu e cunoscută.

Se anunță din Clușiu, că intendantul teatrului național de-acolo a cerut să se mărească subvenția teatrului spre a se pute susține o operă stabilă în Clușiu. — Timpul, dice ironic „S. T.“ e bine ales, căci ce mai importă câteva mii de florini, când se fac datorii cu milioanele?

In Aghirishu aproape de Clușiu un locuitor din Budapesta a înființat o fabrică de ipsos (ghipsu) cu un capital de 50.000 de fl. Fabrica se dice, dispune de un isvor bogat de material brut.

Despărțământul I, al Brașovului și Treiscaunelor, al Asociațiunii transilvane își va ține adunarea generală Duminică în 28 August st. n., ér nu în 22 August, precum din eróre s'a publicat în nr. 178 al fôiei noastre.

Congresul de drept comercial din Berna se deschide săptămâna viitoare. România este reprezentată la acest congres de către d. Al. Degrea, consilier la Curtea de Casația.

Unul din țeranii din România, cari au fost mușcați de lupul turbat din județul Putna, a murit în spitalul Brâncovenesc din Bucuresci. Ceilalți 13 țerani se află mult mai bine și merg spre vindecare.

Agiul în România a scăzut la 5%, câteva luni înainte de asta era 14 și chiar 17%.

Delimitarea granițelor.

Circulara ministrului afacerilor streine din România adresată d-lor prefecti a-i județelor limitrofe cu Austro-Ungaria.

Domnule prefect!

Departamentul meu a primit de câțva timp mai multe plângeri din partea proprietarilor sêu arendașilor de moșii situate pe frontiera țerei despre Austro-Ungaria, vędându că noua linie a frontierei nu se potrivește în multe părți cu limitele trase prin actele, planurile și alte documente ce posedă, ei au cređut că se compromite dreptul de proprietate sêu posesiune asupra bucășilor de pământ care le-au stăpânit și cari rămân dincolo de hotar.

Dorind a face să dispară ori ce nedumerire în această privință, nu cred de prisos a vă reaminti cuprinsul art. X și XI din convențiunea de delimitare între România și Austro-Ungaria încheiată anul trecut.

Art. X. Se înțelege, că presenta convențiune nu pôte aduce prejudicii drepturilor private actuale ale proprietarilor acelor imobile, cari trecu, în total sêu în parte, dintr'o țera într'alta în ceea ce se atinge de drepturile de posesiune și de liberă dispozițiune ale acestor imobile.

Cu tôte acestea, ori de câte ori un imobil de categoria acesta ar trebui să trecă în mâinile unui nou proprietar prin vëndare, schimb, donațiune sêu legat, statul pe teritoriul căruia se află situat imobilul va avea un drept de preemțiune și va putea să dobândescă acel imobil, plătind prețul normal care se va determina după valoarea pământului în localitate, de către arbitrii numiți de ambele părți interesate și în casu de neînțelegere între arbitrii de către tribunalul unde se află situat imobilul, care se va pronunța asupra contestațiunei.

Art. XI. Proprietarii imobilelor, despre cari se face mențiune în articolul precedent, vor fi tratați în ceea ce privește aceste posesiuni, după principiile cele mai liberale, adecă acesti proprietari mixți, servitorii lor și locuitorii vor avea dreptul de a trece ori când, cu instrumentele de arat, cu vitele, cu uneltele lor, etc. etc., dintr'o parte a proprietății, tăiată astfel de fruntaria, în cealalta, fără a ținea sêmă de deosebirea de suveranitate; totu astfel vor putea transporta dela un loc la altul recoltele lor, vitele lor și tôte produsele solului, în stare brută sêu preparate, fără împiedecare și fără plata vre-unui drept ore-care.

Acéstă favore este totuși restrinsă la produsele teritoriului, astfel tăiat de linia de demarțatiune, fără a escluse perceperea impozitelor directe ale acestor imobile.

Beneficienții acestei imunități vor trebui să aibă totdeuna cu densii un certificat permanent, constatator de individualitatea și calitatea lor care se pörte viza autorităților celor două țeri și pe care se-lu pôte presenta la ori ce cerere autorității de fruntaria. Acestu

certificat, precum și viza lui nu vor fi supuse la nici o taxă.

Precum vedeți, d-le prefectu, dorința ambelor guverne a fost de a se respecta drepturile de proprietate și posesiune asupra părților de teritoriu, cari au trecut sub stăpânirea Statului vecin, precum și de a înlesni pe câtu se pôte exploatarea acelor bucăși de pământ de către proprietarii lor rămași în țera.

Veți bine-voi, d-le prefectu, să luați dispozițiunile ce veți crede mai nimerite pentru ca toți locuitorii comunelor învecinate cu frontiera să fie puși în cunoștință de cele de mai sus.

Acéstă publicitate va fi cel mai bun mijloc pentru ca, dispărëndu nedumeririle ce mai pôte exista, să se previe ori-ce contestațiuni.

In privința părților de pământ din Bucovina și Transilvania trecute în stăpânirea Statului român și asupra căror drepturile de posesiune ale proprietarilor lor, domiciliați în Austro-Ungaria, urmază a rămâne neatnse.

Vă rog să dați autorităților administrative, dependente de această prefectură, ordine severe ca să vegheze la stricta aplicare a sus citatelor articole din convențiunea de delimitare, spre a preîntâmpina orice plângere din partea vecinilor noștri.

Primiți, vă rog d-le prefectu, asigurarea distinsei mele considerațiunii.

Ministru P. P. Carp.

Recolta Ungariei în 1888.

In întreaga Ungaria au fost în anul acesta sêmănite cu grâu 2.912,371 hectare pământ. O parte din acestu teritoriu a suferit prin inundații, dér n'a suferit în așa măsură mare, ca întreaga recoltă să fiă nimicită. Din acestu teritoriu 64 1/2% au dat o recoltă mai bună ca de mijloc, 27% de mijloc, ér 8 1/2% mai slabă ca de mijloc.

Productul grâului în întreaga Ungaria trece ca 3 1/2 milioane de hectolitri peste productul unei recolte de mijloc.

Calitatea grâului încă se pôte dice în mare parte, că e mai bună decât de mijloc. Unde recolta grâului a fost mai puțină în cantitate, acolo și în calitate a fost mai rea.

Cu sêcară au fost sêmănite în întreaga Ungaria 1.411,570 hectare; dintre acestea 11% au dat o recoltă mai bună ca de mijloc, 14% de mijloc, 75% mai puțină ca de mijloc. Întraga recoltă este cu 2 3/4 milioane hectolitri mai puțină ca de mijloc; calitatea însă e mai bună ca de mijloc.

Cu orz au fost sêmănite în întreaga Ungaria 1.048,981 hectare; din acestea 6% au dat o recoltă mai bună ca de mij-

locu, 11% de mijloc și 83% mai slabă ca de mijloc. Cantitatea a fost peste totu cu 2 1/2 milioane mai puțină ca de mijloc. Nici după calitate orzul n'a dat în anul acesta o recoltă multămitore.

Ovësul încă n'a corăspuns așteptărilor. Din 1.159,671 hectare sêmănite cu ovës, 14% au dat o recoltă mai bună ca de mijloc, 30% de mijloc și 56% mai slabă ca de mijloc. Recolta peste totu a fost cu 3 milioane mai puțină ca de mijloc. Ovësul în mare parte este bun, dér nu e destul de greu.

Cucuruzul este bun; asemenea sunt și păstăioșele. Cartofii însă sunt puțin atăt în Ungaria cât și în Austria.

Ungaria și Austria împreună vor pute esporta în anul acesta 4-5 milioane măși metrice grâu, 2 1/2-3 milioane m. m. orz. Din sêcară și ovës nu vor pute esporta nimic.

Correspondența „Gazetei Transilvaniei“

B. Monor, 22 Aug. 1888.

Cu plăcere venim a vă încunoscianța despre decursul și cercetarea petrecerei de vără ținută la Monor în 5 Aug. a. c.

A fost foarte bine cercetată această petrecere, a cărei început s'a făcut în anul trecut. Costumul național din deosebite ținuturi românesce, precum someșenesc, bărgăonesc, țergovenesc etc. precum și cel împrumutat din România. A fost spre plăcuta surprindere a tuturor foarte bine reprezentat ceea ce face onore femeilor și fetelor române.

Mulțămita se aduce pre stimăților domni și domne, cari din depărtări considerabile de 50 și 60 kilometri au alergat a lua parte la această modestă petrecere curat românescă, ceea ce pe subscrisul comitetului îl încuragiază, ca în anul venitor să întocmescă totu așa, decât cumva și mai frumos această petrecere la care crede că va fi întâmpinat și atunci de binevoitorul sprijin al onor. publici din jurul Monorului și alte ținuturi.

Incassarea a fost de 72 fl. 10 cr. cu supra solvirii din partea mai multor stimate familii, precum și un ofertă de 2 fl. din partea dlui preot N. Nicolescu din Mesterhaza, apoi una ordine de dans lucrată cu mult gust de pictorii Ioan Baci preot român în Șioimușiu și colaboratorul sêu Török, cărora li se aduce mulțămita cea mai mare.

Spesele au fost 55 fl. 80 cr., cari subtragându-se din suma încursă, rămâne un venit curat de 16 fl. 30 cr. destinat în favorul înființândei școle de fete din Monor.

Comitetul arangiatoru.

Intâmplări diferite.

Mușcați de animale sălbatice. In comuna Veszto din comitatul Bekes, in

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Amintiri din pribegia după 1848.

de IONU GHICA. (Fine.)

Nr. IV.

Nicolae Bălcescu lui Ionu Ghica la Constantinopol.

Bucuresci, 18 (30) Iulie 1848.

„Iubite Ghica,

„Cu venirea Rășcanului acolo, d'abia am vreme să scriu vr'o câte-va rânduri. Aicea suntem liniștiți de mai multe zile, de când adecă ne-am întors în Capitală érași (3 Iulie). Reacionari sunt destui și în tötă țera, dér i-am cam speriatu cu vorba, deși nu în fapt. Poporul îl câștigăm din zi în zi mai mult. Negustorimea tötă din Bucuresci este revoluționară. Reacionarii însă totu cam completéză. Nădăduim acuma în venirea lui Soleiman-Pașa. Acesta mâne vine la Giurgiu dela Rusciuc. El ne asigură, că ne va fi în favor. Nădăduim că nici oștenii turcesci nu vor veni în țera. Oștile rusesce se trag din Moldova. Nădăduim că ni-a merge bine. Am dat afară legea alegerilor. Ți-am trimes, sunt

vr'o trei zile, bani și scrisori. Lucrăză cu activitate acolo, ca să dobândim recunoscerea Constituției. Numai prin acesta scăpăm revoluția și biruim tötă reacția.

„Adio, iubite Ghica. Scrie-mi mai dasu.

„Salutare și Frații N. Bălcescu.

„De va avé trebuință Rășcanu de ceva acolo, ajutã-lu. Complimente dela Tell și Golești și toți ceilalți.“

Nr. V.

C. A. Rosetti lui Ionu Ghica la Constantinopol.

30 Iulie (12 August) 1848.

„Cher ami,

„Nu ți-am scris până acum, căci crede că nu am putut; au trecut zile și nopți întregi fără să viu acasă și până acum chiar dela 8 Iunie, de când căpitanu Costache m'a mutat în casarmă, și până mai alaltăieri, socotind peste totu, n'am vorbit cu biata Maria mea 60 de minute. Lipsa ta am simțit o atăt de mult în câtu de 10 ori pe fiă-care zi diceam, unde este Ionu.

„Țera a fost gata pentru revoluția însă din nenorocire nu sunt omeni, nu sunt omeni mai virtos cu capacitate. Omenii ce alcătuiau guvernul aveau

capacitate, de détruire, mains non pas celle de construire. Nu socoti, că mă scoti și pe mine din acestu număr. Căci cu tôte că scii că-ți mâncăm urechile cu: „Când oi fi guvern provisoriu“, nici odată nu am fost atăt de prost încât să nu cunosc că nu am capacitate de a guvern. Nu voescu să acuz pe nimenea, dér am desevărsita convicți că, decât acestu guvern se compunea de alți omeni, țera era scăpată. Crede că inima mea n'a simțit un minut măcar bucuria libertății din pricina acesta.

„Dér să le lăsăm acestea; a se lamenta cine-va de cele trecute, este o pierdere de timp.

„In câteva vorbe să-ți spun eu cum stăm. După o stăruință a Turcilor de 10 zile, decât nu va fi și mai mult, s'a ales un guvern de 6 membri, sub numele de Locotenența Domnescă; să lăsăm că și aci a fost o escamatoriă. Acestu guvern, îndată după cêrerea prin graiu al unui Tinghir-Effendi, trimisul lui Soleiman-Pașa, carele a profitat de poltroneria lui Eliad și carele a înduplecat și pe ceilalți, Locotenența a făcut o publicația în care dice:

„Les nouvelles institutions demandées par le peuple Valacque ne seront en vigueur qu'après l'approbation de S. E.

„Suleiman-Pacha et la sanction de S. H. le Sultan.“

„Ce să facem noi? să-i dăm jos și sub judecată? să face istoria mare pe câmpul Filaretului; dér adunându după obiceiul ce avem vr'o 6-7 mii omeni îi aduserăm din vorbă și protestară în potriua acelei proclamații. Apoi fiind și Soleiman-Pașa, a cerut să fiă aleși numai trei membri și numai din ministrii. Se alege îndată N. Goleșcu, Eliad și Tellu, și poporul veni la palat și le dise: Nu aveți voiă să instrăinați nici unul din drepturile noastre, căci la dinpotrivă, noi vom protesta și nu vom recunosc acea lucrare.

„Peste câteva césuri după acesta, acestu nou guvern, republică cea a furisită proclamația, însă trage numai 6 esemplare.

„Noi dér, ca să nu pierdem totu ce avem mai scump, umblăm acum să facem un protest din partea poporului iscalit, prin care să anulăm acea hartiă nenorocită.

„Etă, dragul meu, trista stare în care ne aflăm. Silesce-te tu cel puțin să scapi biata țera, căci noi suntem ticăloși ticăloșilor. La revedere, scrie mai desu.

„Mes respects à M-me Ghica.“

C. A. Rosetti.

Ungaria, 4 copii au fost mușcați de un câine turbat. Câinele a fost omorât și la secționarea lui nu s'a putut constata, că în adevăr ar fi fost turbat, cu toate acestea însă copiii au fost supt cu toți curei medicale. Unul din copii, în etate de 9 ani, a murit la 11 l. c. după o suferință groznică de 3 zile. La 17 l. c. fisolgăbirul respectiv raportă fișpanului, că ceilalți 3 copii nu par a fi în nici un pericol, dăr abia trecută câteva zile și în 20 l. c. muri al 2-lea copil; ceilalți 2 copii, cari au mai rămas încă în viață, se află într-o stare foarte îngrijitoare.

„Epoca“ anunță, că au fost mușcați de un lup turbat 7 țărani din comuna Ivesți în România. S'au luat dispoziții pentru transportarea acestor nenorociți în institutul bacteriologic al d-lui dr. Babeșu din Bucuresci.

Literatură.

Despre Iritomie. Tesă pentru doctorat în medicină și chirurgie, de Ioană I. Popoviciu, bacalaureat în litere și științe. Bucuresci 1888. — Tesă aceasta a fost prezentată de d-lu Popoviciu facultății de medicină din Bucuresci și opiniunile expuse în ea din partea d-lui autor sunt de interes mai vortos pentru medicii specialiști în oculistică.

Manualul din legile despre usură (cămătărnici.) Sub titlul acesta a eșit de sub tipar în tipografia diecesană din Caransebeșu o mică broșură, care este de mare interes pentru poporul nostru din punctul de vedere economic și care cuprinde și textul original al legilor din 1877 art. VIII și din 1883 art. XXV tradus în limba română cu explicări. Autorul este d-lu Pavetă Roturiu, redactor și avocat în Timișoara. Prețul unui exemplar 15 cr.

Turnul Colția din Bucuresci.

Cu ocaziunea dărării turnului Colțea din Bucuresci s'a mai aflat un mic clopot, pe care nu se află altă inscripție decât numele fabricantului: A. Boemes și anul 1808. O girlandă se află în partea de sus, de jur împrejur.

Pe celalalt clopot, despre care am amintit că s'a aflat în turnul Colțea, se află din vorbă în vorbă următoarea inscripție în limba latină:

„Acest mare clopot s'a turnat în cinstea s. Treime a trei Ierarchi Ioan, Vasile și Grigore, de către marele spătar Mihail Cantacuzino, la anul 1715. — C. B. D. P.

„Acest clopot a curs prin foc și s'a turnat de Iohannes Baptistă Dival în Viena în anul 1815.“

Membrii Căimăcămiei ajunși la Sibiu, N. Goleșcu și-a urmat îndată drumul spre Viena și Paris, ér Eliad și Tellă au rămas în Sibiu, unde încetul cu încetul s'au adunat mai mulți emigrați, ca la 30 la număr, și făcându-se acolo adunare s'a hotărât de câțiva ca fosta Căimăcămie de trei să lucreze în numele emigrației pe lângă guvernele străine.

Aflând în Constantinopol, că N. Goleșcu a sosit la Paris, i-am scris o epistolă în care-i exprimam ideea de a avé un singur șef al emigrației, care, ajutat de lumina și devotamentul tinerilor emigrați, să lucreze în numele țerei pentru un viitor mai mult și mai puțin depărtat, și îl sfătuiam să se ducă îndată să găsască la Viena sau la Dresda pe fostul domn Alexandru Ghica și să-i propue să se declare capul emigrației, adoptând principiile programului revoluționar din 1848. Îi trimetam și o epistolă către fostul Domn, prin care rememoram conversațiile ce aveam la Viena, în anii 1845 și 1846, când ne plimbam noaptea, parcurând de câte dece și cinci-spre-dece

Afară de aceste inscripții este și o pajeră austriacă și sfinții Ioan, Grigore și Vasile.

Cu privire la însemnătatea istorică a clopotului din turnul Colțea, „Națiunea“ scrie între altele:

La suirea pe tron al lui George Bibescu, clopotul Colței a jucat un rol însemnat. Acest clopot a căzut pe timpul cutremurului celui mare, sta părăsit într'un maidan din fața turnului, cam pe locul unde e clădită azi hotelul d-lui Grigore Șuțu. Când cu alegerea lui Bibescu-Vodă, orașul voi să se manifeste entuziasmul pentru acest mare act de desrobire națională, punându la locul lui clopotul Colței.

În ziua când Bibescu avea să părăsască la Curtea-Veche ca să depue jurământul, Bucureștii avea să răsune de clopotul Colței! Pe o vreme când n'aveam tunuri, Românii au crezut că nu pot să-și arate mulțămirea lor către cer într'un mod mai măreț, decât sunându clopotul Colței din vârful turnului. Prin urmare pentru țera acest clopot era un simbol, acela al sfârșitului domniilor fanariote. Nu scim decât clopotul coborât din turnul Colței și acela care fusese pus la locul lui la 1842. Inscriptia slavonă, descifrată de bătrânul colonel Popozoglu, adevărate că clopotul a fost turnat de către spătarul Mihail Cantacuzino la 1715 (7223).

Fabricația e cât se poate de îngrijită. Literile inscripției sunt admirabile și reliefurile cu sfinții Grigore Vasile și Ion sunt foarte bine conservate. Clopotul e știrbit într-o parte; se poate din cauza căderii de sub cutremur.

Acestea sunt notițele mai recente despre acest clopot, care n'a mai sunat de 30 de ani.

Mulțămire publică și apel.

Considerându că cel mai bun mijloc spre răspândirea lumii îl formează bibliotecile și fiindcă pentru a înființa o bibliotecă nu ne-am putut rădăma numai pe propriile noastre puteri, subscrișul mi-am luat voi încă în toamna anului 1886 a adresa un apel publicului român, ca să ne întindă ajutor întru înființarea unei biblioteci pentru Reuniunea învățătorilor români, sâlageni din cercul Tășnadu-Sărănadului. În urma acestui apel d-lu Redactor al „Gazetei Transilvaniei“ a binevoit a ne da diarul d-sale pe lângă prețul de 4 fl. v. a. pe întreg anul 1888. D-lu Emiliu Lobonț preotul Boianului, a donat pentru bibliotecă 2 fl. Domnul Dr. Vasiliu Lucaciu până ce nu încetase foia d-sale „Revista catolică“ ne-a dat'o gratis pentru

ori distanța dintre otelul Stadt London și Stadt Francfort; ér în casă de a nu pute convinge pe Alexandru Ghica la această acțiune, să se declare el, Nicolae Goleșcu, șef al emigrației, ca unul ce putuse câștiga amicia lui Soileman-Pașa, fostul comisar al Porței în timpul revoluției.

Mai adăogam într'o epistolă, că consideram de cea mai mare importanță ca generalul Magheru să ne depue armele și să ne licențieze trupele adunate în tabăra dela Traianu, ci să trecă cu pandurii în Transilvania.

Mă aflam la Constantinopol cu totul în nesciință despre cele ce se petreceau între emigrați și despre țerele pe unde rătăceau; nu eram în comunicațiune de cât cu trimisul guvernului la Paris, Alexandru G. Goleșcu, cu trimisul la Francfort Ioan Măiorescu și cu generalul Magheru, care se stabilise la Trieste; aceștia, sciindu-mă la Constantinopol, mi împărtășiau cugetările și lucrările lor, fiindu-i și eu în curent despre cele ce se petreceau în Constantinopol și în Bucuresci.

(„Revista nouă.“) Ioan Ghica.

bibliotecă. D-lu redactor al diarului satiric „Calicul“ I. Popa ne trimite diarul său gratis. D-lu Redactor Nicolau F. Negruțu ne trimite foia beletristică „Amicul Familiei“ pe lângă prețul de jumătate, adică pentru 2 fl. v. a. pe an. D-lu Augustin Degant, învățător dirigent grănițaresc, ni-a donat opul său intitulat „Curs de stupărită“. D-lu Demetriu Coroianu, protopop al Tășnadu-Sărăadului, ni-a donat mai multe cărți. Asemenea ni-au donat cărți și alți domni învățători din acest cerc precum și d-lu Antoniu Băliban student în teologia din seminarul gherlanț.

Rogându pe marinimoșii donatori să primască cea mai cordială mulțămire pentru cele donate, din nou imi permit a adresa acestu modest apel al meu către fi-care Român iubitor de neamul său, ca să binevoiescă a ne sprijini cu obolul său ori cu oferte de cărți, ér mai alesu sperăm în privința acesta a ni-se da o binevoitoare atențiune din partea preștimăților domni autori și redactori români.

Toate ofertele marinimose se vor cuita la timpul său pe cale diaristică. Ofertele în cărți ori în bani sunt a se adresa subscrisului bibliotecar și casar!

Cehalul român (Oláh Csaholy u. p. Tashad, Szilagy m.) p. u. Tashad, (comitatul Sălagiului) 23 August 1888.

Dionisiu Văleanu,

învățător, ca bibliotecar și casar.

SCRIRI TELEGRAFICE.

Berlin, 28 August. Opiniunea publică este încâtva neliniștită prin netăgăduita legătură în care stau măsurile maritime ale Italiei cu conferențele din Friedrichsruhe și Eger. Se vorbesce de evenimente surprinzătoare, mai ales în ce privește Tripolis.

Berlin, 28 August. Impăratul Wilhelm va începe călătoria sa spre miică-qi în 26 Septemvre. Va visita mai întâiu pe regele de Württemberg, pe marele duce de Baden și pe prințul regent al Bavariei; apoi va visita Roma și Neapolul și se va reintorcede peste Ponte la Viena.

Mulțămire publică.

Fiindu-mi imposibil a mulțami în particular tuturor rudenilor, amicilor și cunoscuților pentru numeroasele dovedii de simpatie și de condolență manifestate verbalu, prin scrisori, telegrame și prin depunerea de cununi de flori pe sicriu cu ocaziunea înmormântării scumpei și mult iubitei mele consorte

HARETI,

precum și pentru numeroasa participare la înmormântarea ei, exprimă pe această cale fiecăruia în numele întregii familii cea mai sinceră mulțămire.

Brașov, 13/25 August 1888.

Tache Stănescu.

DIVERSE.

Răsunare contra idolilor. Într'unul din templele orașului Froochow, din China, sunt așezați idoli, la cari vin să se roge toți aceia, cari doresc să se răsună în contra dușmanilor lor. Murind, de o mörte repede, un comandant militar, poporul creșt, că mörtea acestuia fusese faptul idolilor. Vice-regele fu înscințat și de ordinul să se aresteze și să se pedepsască vinovații. Prefectul, înarmat cu un mandat iscalit de vice-regele, se prezintă la tem-

plu și areșta pe cei cinci-spre-dece idoli — toți de lemn și avându o înălțime de câte cinci picioare fiecare. Dăr înainte d'ai chema la bara tribunalului de anchetă, prefectul le crăpa ochii, pentru ca idoli să nu potă vedea pe judecătorii lor și să le facă rău mai târziu. Resultatul anchetei fu supus vice-regelui și acesta dete ordin să se taie capul idolilor, apoi să-i arunce într'un eleșteu și să se dărime din temelii templul unde se află, pentru ca alți idoli de același fel să nu mai potă veni să turbure liniștea din Froochow.

Un oraș așezat pe o mină de petrol. D-lu Ernest Weisenbauer, profesor de geologie la universitate din Heidelberg, a mers la Cincinnati, pentru a face studii geologice și mai multe experiențe la isvörelle de gaz natural din Finlandy, (Ohio). Profesorul asigură, că întinderea isvörelor e cu mult mai mare de cum se credea la început și că sub localitatea Finlandy, adenc în pământ, se află o cantitate foarte mare de gazuri cari la cea mai mică presiune în ori-ce timp e espusă la o exploziune. Prin nisce telefoane foarte denc, s'a aușit că stâncile din lăuntru crăpă și se desfac. Cu un termometru a constat d-lu Weisenbauer, că sub localitatea Finlandy, arde un foc foarte mare, a căru temperatură se urcă la 3500 grade. După credința sa în năuntru pământului se află o peșteră foarte mare de mai bine de 1200 de picioare și care în unele locuri atinge de o jumătate de postă. Nisce gazuri foarte ușore și lesne ca să facă esplosiă, umplu acest gol mare. Sub aceste gazuri se află un zid gros mai bine de 20 kilometri, compus din stânci. Asupra acestui zid bate și lovesce focul intern, cu gaz de 3500 de grade. Deasupra polului umplut cu gazuri se află mai întâiu o masă compactă de granit, pe deasupra acesteia se află un strat gros de pietre mărunte și în fine o altă masă compactă de pietri mari și vortose. Focul arde necontentu stratul întâiu și îl face mereu mai subțire așa că localitatea Finlanda se află așezată pe cel mai subțire teren în raport cu împrejurimile. În curend, dice doctorul, vom fi de față la o catastrofă foarte mare. Un geolog american, profesorul Gilbert, se cam îndoiesce de exactitatea observațiilor profesorului german.

Cursul pieței Brașov

din 28 August st. n. 1888

Bancnote românesce	Cump.	9.22	Vend.	9.26
Argint românesc	„	9.20	„	9.22
Napoleon-d'or	„	9.77	„	9.80
Lire turcesc	„	11.10	„	11.12
Imperial	„	10.10	„	10.12
Galben	„	5.80	„	5.82
Scris. fonc. „Albina“ 6%	„	101.—	„	—
„ „ „ 5%	„	98.—	„	98.50
Ruble rusesc	„	120.—	„	121.—
Discontul	„	6 1/2—8%	pe an.	

Cursul la bursa de Viena

din 27 August st. n. 1888.

Renta de aur 4%	102.10
Renta de hartiă 5%	91.80
Imprumutul căilor ferate ungare	148.75
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ungare (1-ma emisiune)	98.70
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ungare (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de ost ungare (3-a emisiune)	114.—
Bonuri rurale ungare	104.90
Bonuri cu clasa de sortare	104.90
Bonuri rurale Banat-Timiș	104.80
Bonuri cu cl. de sortare	104.50
Bonuri rurale transilvane	104.50
Bonuri croato-slavone	104.75
Despăgubirea pentru dijma de vin unguresc	104.—
Imprumutul cu premiul unguresc	99.75
Losurile pentru regularea Tisei și Sghedinului	129.25
Renta de hartiă austriacă	81.80
Renta de argint austriacă	82.75
Renta de aur austriacă	112.10
Losuri din 1860	139.75
Acțiunile băncii austro-ungare	870.—
Acțiunile băncii de credit ungar	806.—
Acțiunile băncii de credit austr.	313.60
Galbeni împărătesci	5.88
Napoleon-d'or	9.78 1/2
Mărci 100 imp. germane	60.25
Londra 10 Livres sterlinge	123.45

Editor și Redactor responsabil:
Dr. Aurel Mureșianu.

No. 2625—1888.

I.

Escriere de concursu.

Pentru 3 stipendii din Fundațiunea fericitului Arhiepiscop și Metropolită Alesandru Sterea Șilută, din cari 2 de câte 200 fl. v. a. usuate unul de Vasile Fodor, rigorosante în drepturi, și altul de Emanuil Doctor, rigorosante în medicină și dechiarate de vacante din cauză, că celălalt nu s'a legitimat despre progresul făcut în studii în anul scolastic 1887/8, și al doilea obținând diploma de doctor a terminat cursul, — și un stipendiu de 60 fl. v. a. dechiarat de vacanță din cauză, că beneficiatul Octavian Tobias, student de a IV-a clasă gimn. nu s'a legitimat despre progresul făcut în studii în anul scolastic 1887/8, se scrie concursu cu termenul de 15 Septembrie a. c. st. nou.

La aceste stipendii pot concurge:

- numai tineri studenți miseri gr. catolici, cari sunt născuți în Arhidieceza gr. cat. de Alba-Iulia, și sunt Români de nascere.
- cari pre lângă purtare morală bună au din studii calcul de Eminentia.
- ascultătorii de medicină, de drepturi, de științele reale, precum sunt: tehnica, montanistica, silvanistica și la vr'o academiă comercială.
- dintre concurenți vor avea preferință în înțelesul literelor fundamentale, ceteris paribus, consăngenii piului fundator.
- dela concurenți se recere, ca pre lângă testimoniele alăturate în copie autentice și nu în origine la cererile concursuale, se mai producă: atestat demn de credință, prin care se documenteze consăngenitatea cu piul fundator, carte de botez, atestat de paupertate, care se fiă scris de antistia comunală politică și de parochulă concernente, și întărit cu sigilul parochial și cel comun al, precum și cu subscrierea oficiului pretorial, în cetăț și opide cu subscrierea antistiei cetățiene seu opidane, — în urmă:
- concurenții se numescă expresu institutul, la care și unde vor să continue științele academice ori gimnasiale.

Cererile concursuale astmodu ajustate se le subșternă până la termenul 124—126, 3—3

prefiptu consistoriului subsemnatu. Concursele, cari nu vor fi astfel instruite și nu se vor subșterne în termenul prefiptu nu se vor lua în considerațiune.

Blășiu, din ședința consistorială ținută în 11 Augustu 1888.

Consistoriul metropolitanu gr. cat. de Alba-Iulia.

II.

Escriere de concursu.

Pentru un stipendiu de 100 fl. din Fundațiunea Tordaiană, usuată de Aureliu Mureșianu, rigorosant în drepturi și dechiarat de vacanță din cauză, că nu s'a legitimat despre progresul făcut în studii în anul scolastic 1887/8 se scrie concursu cu termenul pre 15 Septembrie a. c. st. nou.

Condițiunile pentru obținerea acestui stipendiu sunt cele espuse mai sus în concursul scrisu pentru stipendiele șuluțiane.

Blășiu, din ședința consistorială ținută în 11 Augustu 1888.

Consistoriul metropolitanu gr. cat. de Alba-Iulia.

III.

Escriere de concursu.

Pentru un stipendiu de 150 fl. v. a. din Fundațiunea fericitului Ioan Chirilla fostu canonicu metropolitanu, usuată de Eugeniu Banuțiu studentu de a IV-a clasă gimn. și dechiarat de vacanță din cauză, că n'a produsu atestat scolasticu cu calculu satisfăcătoru despre progresul făcut în studii în anul scolastic 1887/8, — și altu stipendiu de 40 fl. v. a. din Fundațiunea Alutiană usuată de Aureliu Petruca gimnasistă absolutu, se scrie concursu cu termenul pre 15 Septembrie a. c. st. nou.

Doritorii de a obține unul din aceste stipendii au să și subșternă cererile sale concursuale instruite în înțelesul condițiunilor din concursul publicat pentru stipendiele șuluțiane subsemnatului consistoriu metropolitanu.

Blășiu, din ședința consistorială ținută în 11 Augustu 1888.

Consistoriul metropolitanu gr. cat. de Alba-Iulia.

Turnătoria de feru și fabrica de mașini a lui SCHLICK

SOCIETATE PE ACȚII

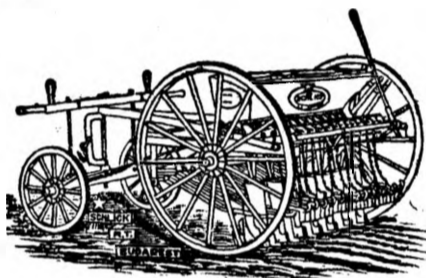
FABRICA ȘI DIRECȚIUNEA:

VI. Aeusere Waitznerstrasse 1896/1899.

Budapesta

BIROUL ÎN ORAȘU ȘI DEPOSITUL:

VI. Waitznerring 57.



Mașini de sēmēnatu în brazdă „TRIUMPH” și „HALADAS” patentate ale lui SCHLICK.

Mașini de sēmēnatu care împrăștie grăunțele;

Pluguri patent. ale lui Schlick cu 2 și 3 fiare

Pluguri-Rayol patent. ale lui SCHLICK.

Pluguri cu unu feru originale Schlick și Vidats,

Unelte agricole, grape, fărîmători de bulgări,

Tecători, tăietori de sfecle, mașini pentru mustă de sfecle, batōse de porumb, (cucuruz) Mori pentru fărîmatu.

Garnituri de treieratū cu vaporu și cu vērteju (Gōpel).

Mori pentru curățitū, Mori pentru măcinatū.

Părți aparținătoare de tōte sistemele de pluguri pentru rezervă se află la depositu.

Prețurile cele mai eține. — Condițiunile de plată foarte favorabile. — Prețuri-Curentie la cerere gratis și franco.

OBSERVARE.

Ne onorăm a aduce la cunoștința p. t. D-lorū Clienți, că de și amu mutată partea cea mai mare a birourilor noastre ce se află în Budapesta VI., Waitzner-Boulevard No. 57, în etablimentul fabricii noastre aflător: **Budapesta, VI., Aeusere Waitznerstrasse Nru 1896—99**, totuși susținem în interesul și pentru comoditatea onor. d-ni clienți unu birou în orașu, în localitatea de până acum, unde se află unu depositu cu tōte produsele noastre de obiecte pentru ȳidiri și de mașini agricole.

Cu înaltă stimă

28,18—10

Direcția turnătoriei de feru și a fabricii de mașini a lui Schlick, societate pe acții.

Günstige Gelddarlehen

erhalten selbständige Personen, welche eine ordentliche Jahreswohnung und regelmässigen Verdienst oder Einkommen haben und zw. **Gewerbetreibende, Kaufleute, Beamte, Offiziere, Privatiers, Grundbesitzer** u. s. w. je nach Verhältniss von 50 fl. bis 1000 fl. als **Personalkredit** gegen leichte monatliche oder dreimonatliche Abzahlung mit 6% Verzinsung.

Auf **grundbücherliche Intabulation** gegen 4½% und 5% auf Amortisation oder ohne solche. Nähere Auskunft erteilt:

G. A. STEINER, Budapest

Gr. Károlyi-utca 12.

Brieflichen Anfragen sind 3 Stück Briefmarken beizuschliessen.

CONCURSŪ.

Pentru postul de învățătoare la școla grănițerescă din Voila, comitatul Făgărașului, cu salariu anual de 300 fl. v. a. apoi cuartir și lemne de foc, prin acesta până la 4 Septembrie st. n. a. c. se scrie concursu.

Reflectantele până la termenul de susu au să și subșternă suplicele lor instruite cu documentele necesare la

Comitetul administratoru de fondul și școlele foștilor grănițeri din reg. rom. I la Sibiu.

Rugăm pe domni abonați ca la reînnoirea prenumerațiunii să binevoiască a scrie pe cuponul mandatului postal și numerii de pe fășia sub care au primitu ȳiarul nostru până acuma.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“.

Tipografia A. MUREȘIANU Brașov.

CIRCUL ENDERS

la pōrta dela Strada Vămei.

Astăzi și în tōte ȳilele

MARE PRODUCȚIUNE CU NOU PROGRAM

în arta mai înaltă de călăritu, dresare de cai, gimnastică și pantomimă.

Trupa constă din 30 persoane (dame și bărbați). Orchestra propriă și 20 cai dresați

Prețulu locurilor: I. locu 60 cr., II. locu 40 cr., III. locu 30 cr., Galeriă 15 cr. Inceputul producțiunii după 8 ore. In tōte ȳilele producțiune.

Duminea 2 producțiuni la 4 ore și sēra la 8 ore.

Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.**I. Plecarea trenurilor:**

1. Dela Brașov la Pesta:

Trenul de persoane Nr. 307: 7 ore 10 de minute sēra.

Trenul mixt Nr. 315: 4 ore 10 minute dimineața.

2. Dela Brașov la Bucuresci:

Trenul accelerat Nr. 302: 5 ore 37 minute dimineața.

Trenul mixt Nr. 318: 1 oră 55 minute după amēd.

II. Sosirea trenurilor:

1. Dela Pesta la Brașov:

Trenul de persoane Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amēd.

Trenul mixt Nr. 316: 9 ore 52 minute sēra.

2. Dela Bucuresci la Brașov:

Trenul mixt Nr. 317: 2 ore 32 minute după amēd.

Trenul accelerat Nr. 301: 10 ore 12 minute sēra.